

細雪（下）



[細雪（下）_下载链接1](#)

著者:谷崎潤一郎 著，林水福 译

[細雪（下）_下载链接1](#)

标签

评论

名著名译，值得拥有。

小說的主要舞臺——蘆屋，是大正時期（一九一二～二六）於大阪經商成功的商人所全新開發的住宅區。這座城鎮裡有以大阪梅田為起點的大阪急行、阪神兩條鐵路通過，依山傍海風光明媚，甚至於戰後實施日本國內前所未有的「豪宅條例」，成為首屈一指的高級住宅區。尤其是靠近山區且視野遼闊的地帶，吸引不少人在此興建豪宅。蘆屋於《細雪》日文原文裡雖然是寫成「蘆屋」來表示，但於現今日本則是標記成「□屋」。昭和十五年（一九四〇）蘆屋升格為市，這一年剛好與小說後半情節發展的時期相疊合。

時岡四姐妹一家人當初會從大阪船場這處歷史悠久的批發商店街，搬遷至同樣是位於大阪的上本町內，主要是父親晚年「趕上住宅和店鋪分開的潮流」。長女鶴子對外招贅丈夫，讓時岡一家能夠繼續傳承下去。然而，丈夫辰雄卻放棄時岡家代代相傳的家業（奇妙的是作品裡對時岡的家業從未有明確的描述），而於銀行工作。之後，辰雄晉升為東京丸之內的支店長，決定將一家搬至東京澀谷定居。在大阪的本家裡，未婚的三女雪子及四女妙子則因為跟姐夫之間的相處關係不佳，經常拜訪二女幸子位於蘆屋的住處，不知不覺中則在蘆屋這邊住了下來。蘆屋的房子當初也是掛著時岡的名義，可看做是時岡家的另一個分枝。幸子與會計師的丈夫貞之助，以及即將上小學的女兒悅子一起在這裡生活。生性原本就喜歡熱鬧的幸子，對於兩位妹妹把蘆屋這裡當做是本家而住下來的這件事，雖然心中對本家感到有些顧忌，但仍是打從心底愉快地接受這兩位妹妹。與擁有喜愛傳統舞蹈、製作人偶等多樣興趣且個性活潑的妙子完全不同，內向的雪子把姪女悅子視如己出，從全心全力照顧姪女的過程中，獲得不少喜悅。年歲即將邁入三十大的雪子，試過幾回相親，可惜沒一次成功，而錯失婚期。另一方面，妙子則是跟在船場地地區經營貴金屬買賣的奧口家三少爺——啟三郎兩人有著一段維持五六年之久，像是孽緣般的關係。幸子在丈夫貞之助的理解和協助之下，為兩位妹妹（特別是未曾對自己的婚事上表現積極態度的雪子）的婚事奔波勞碌。同樣的，幸子也對妙子的戀愛對象每次總像奧口那樣不甚登對，而打從心底感到煩惱。幸子雖然對兩位妹妹不順利的愛情抱持過度的同情及憐憫，有時也會由於兩位妹妹出乎意料之外的失態與行動，感到「胸口好像被刺了一下」。儘管如此，她對妹妹們以及搬去東京居住的長姐依然維持不變的手足之情。而丈夫貞之助則能理解妻子以維繫自家姐妹之情為重心的生活，並長久以來支持妻子的行動。幸子、雪子、妙子三姐妹外表看起來比實際年齡還要年輕許多，三人有許多共通處，但也各自擁有不同的長處，給外人三姐妹感情很好的印象。

幸子在作品中佔有相當的分量，其身邊的人際關係大致如上所述。當我們把焦點轉移到她位於蘆屋的房子上時，會發現蘆屋的房子與大阪上本町舊家昏暗的氣氛相比，有非常大的差距。此外，蘆屋的房子也跟長姐搬遷至澀谷的家不同，完全沒有東京新興住宅所呈現出來的平凡庸俗感。一年四季綻放美麗花朵的庭院裡，陽臺上放著白樺樹做成的椅子。庭院的隔壁，則是住著遠從德國來的一家人，兩戶透過小孩的互相往來，維持良好的互動關係。客廳裡，暖爐內則是燃燒著柴火，還擺著一架鋼琴。一家之主則是在晚飯結束之餘，於茶几旁品嚐年代久遠的白葡萄酒以及起司。在這裡，跟法籍老師學習法文會話，或是姐妹們打扮得風光體面，一同出席著名海外鋼琴家的小型演奏會，都是習以為常的日常風景。換句話說，在戰前的日本社會裡，去除貴族與財閥等特權階級之後，唯有在極少數的富裕中產階層才可見到這種不受古老秩序束縛，且悠閒舒適的歐化生活樣式。不單如此，這裡的生活同時也保留著深厚的日本獨特傳統習慣、風俗、技藝等。對時岡家的姐妹而言，影響這些日常生活的樣式並非來自當時被視為生活指標的「帝都」（即東京），而是來自於地理面積範圍相對狹窄卻急速現代化的阪神地區。在此，千萬不可忘記蘆屋與當時對外開放的港口——神戶之間有著相當接近的距離。明治維新（一八六八年）後經過將近七十個年頭的歲月流逝，歐美文化從神戶居留地業已確實地滲透至庶民階層的生活當中。蘆屋儼然成為一處連結西化的神戶以及傳統的大阪的交界處。

這一點，我們亦可從幸子身邊的人際關係中得到相同的印證。為雪子介紹結婚對象的人物是幸子經常光顧的美容院老闆娘，或是一同於女學校就讀的朋友，這些人可算是代表神戶山手地區領先接受歐化又擁有閒暇時間的階級。另一方面，幫忙搬遷或是照顧病人的人物，則是昔日就在時岡家有深厚主從關係的傭人，或是像阿春那樣宛如成為家族一員的女僕。跟前者相比，後者對時岡一家的忠誠是值得信賴且不會受到任何動搖。他們對於施予恩義之情的時岡家，是絕不會做出任何違背本家或主人意思的事情，遑論會有

什麼背信忘義的行為。幸子非常瞭解這些，這是因為她熟知生存於舊秩序

买来送人的，还不错,只是快递有些不给力

翻译的不错 希望京东引进更多的台版书

台版的

不错

正版~~~~~

书评总是遵循着一定的结构形式，它的写作方法也总是遵循下列几点：
从形式上看独立性书评。书评，也是一种创作。它的创作意义，一方面来源于被评书籍，另一方面，更多的，应该来源于书评者自身的社会阅历和文学素养，来源于书评者对被评书籍的感悟、升华和更深的洞见，从而形成书评独立的思想性和价值感。它的直接表现是，可以独立存在、独自成文、独有一番滋味。文本性书评。此类书评，紧紧依附于被评书籍的走字行文，紧紧跟随作者的思路脉络，亦步亦趋，少有意趣和发现。它的直接表现，或是原书引文高达20%以上，或是借题而不发挥、借尸而不还魂。从内容上看思想型书评。书评既然作为一种创作，书评人文笔风骚掩映下迸射而出的独到而锐利的思想的光芒，应该成为一篇书评立足的根本。这种造诣，得自于书评人的个人修为，得自于对被评作品的深刻理解，得自于“山中方一日、世上已千年”的妙想。情感型书评。这一类中，书评人与原创作者情感上的强烈共鸣或激烈对质成为贯穿书评全文的唯一或主要线索。仁者乐山、智者乐水，如果从仁和山、智和水的关系论断，讲的该是思想型书评；如果以“乐”本身来说，道的却是情感型书评，它结构于书评人对被评书籍的直接情感体验。描述型书评。书评，起源是因书而评，发展成为评而评。如果书评人不能通过对被评书籍风骨和神髓的整体把握，不能比普通大众看的更深、更远、更精，从而不能实现由书而评的飞跃、不能引导大众站的更高、发现更多的美，那么，直如有草船却无借箭、有画龙却无点睛，仅是笔墨泼散而已。应该讲，几类书评，该当是你中有我、我中有你的关系，彼此不能割裂、也不好骄傲或妄自菲薄。萧乾说，书评家应是一个聪明的怀疑者、好的书评要用极简练的文字表现出最多的智慧。李长之说：“要同情的了解，无忌惮的指责，可以有情感而不能有意气，可以有风趣而不必尖酸刻毒，根据要从学识中来，然而文字仍需是优美而有力的创作。”
总之，立论要尽量中正、情感要尽量无私、棱角要尽量分明，书评人的眼睛穿透原创作者的眼睛，缔造出了另外一个澄净的世界。编辑本段正规格式我们读完一本书，想要就这本书发表一些看法，并把这些看法写成文章，这就是书评。书评评什么凡与作品、作

家有关的都可以评。一般可以从以下几方面来发表意见：可以对作品的思想意义、艺术特色、社会价值进行分析评价；可以对作家的创作经验、人品学识进行总结评述；可以对读者的阅读进行指导；可以对作品的本身的得失从各个角度进行议论；可以结合作品的评论，探讨各种美学问题等等。

评什么确定之后，接下来就是怎样评。初学写书评的人最好写简评，所以我主要介绍简评的写法。写简评一般可以有这样三个步骤：介绍——评价——推荐。（一）介绍

“介绍”是指对所评的书的内容作言简意赅的概括叙述，让读者对该书的内容有一个大概的了解。如书评《难忘<南京情调>》是这样介绍的：“《南京情调》收入64篇文章，20世纪上半叶社会各界名流笔底的南京昔日景观，风土人情，大多风流倜傥见性情；80帧照片，让50年前的古都旧影清晰再现，金陵旧时影像，幅幅沧海桑田显趣味。”

（二）评价

“评价”可以是总括全书作鸟瞰式的评述，如书评《展现“另一个”爱因斯坦》是这样评价《爱因斯坦晚年文集》的：“每篇文章都体现了作者的睿知和科学预见性。全书蕴涵着科学家与知识分子的良知，浸透着他对整个20世纪全人类的极大的人文关怀。”也可以聚焦于作品的细部作画龙点睛式的点评。如金圣叹评《鲁提辖拳打镇关西》一节中鲁达打店小二一段描写：“一路鲁达文中，皆用‘只一掌’、‘只一拳’、‘只一脚’，写鲁达阔绰，打人亦打得阔绰。”

三言二语就点出了《水浒》对鲁达的动作描写是充分个性化的。

“评价”是书评中最重要、最关键的部分，也是最见功力的部分，从这里可以见出一个人的思想水平、艺术素养、鉴赏能力、语言功夫等等。评价作品要注意以下几点：①要注意评价的科学性。要以科学的文学理论为指导，实事求是地进行评论，不要以个人的直觉和偏见任意地拔高或贬低。②要注意见解的独创性。要反复阅读、分析、研究、揣摩、品味，深入了解准确把握评论对象，挖掘出作品的思想意义和艺术特色，从而提出自己新颖、深刻、精辟的见解；而不是浮光掠影地泛泛而读，分析不得要领，只是发表一些陈旧、肤浅、庸俗的见解。《世说新语》中有这样一篇小说：“阮光禄在剡，曾有好车，借者无不皆给。有人葬母，意欲借而不敢言。阮后闻之，叹曰：‘吾有车而使人不敢借，何以车为？’遂焚之。”宗白华先生是这样评析的：“这是何等严肃的责己精神！然而不是出于畏人言，畏于礼法的责备，而是由于对自己人格美的重视和伟大同情心的流露。”宗先生的评析见解独到，深刻精辟，所谓“析义理于精微之蕴，辨字句于毫发之间评论语言与议论文的语言有相同的地方，如要求语言表达准确、严密；又有不同的地方，需要讲求适当的文采，增强表达的形象性与生动性。”

[細雪（下）_下载链接1](#)

书评

[細雪（下）_下载链接1](#)